

# L'art dans les jardins

Alain Vuillemet

"Le métal sublimé"

Rémy Le Guillerm

"Les monumentoiles"

23 mai —  
20 septembre  
2015

Grottes de l'Esplanade • Boulevard Poincaré  
Jardin Botanique • Parvis Centre Pompidou-Metz  
Quai des Régates • Allée du Bras-Mort

Cette exposition a pu être réalisée grâce à nos mécènes :



# L'art dans les jardins

Depuis 5 ans, « L'Art dans les jardins » s'attache à proposer la découverte d'œuvres monumentales dans les jardins messins. Cette manifestation éveille la curiosité et appelle à la découverte de l'art, à l'imagination, dans des espaces qui nous sont familiers. Une promenade printanière et estivale, au fil d'œuvres d'artistes confirmés, qui incite à la contemplation des œuvres tout autant qu'à celle de leur écrin naturel.

## Métal et Toiles

Cette année, à partir du 23 mai, une trentaine d'œuvres sont présentées. Pour découvrir les sculptures en acier inox d'Alain Vuillemet et les œuvres graphiques présentées par Rémy le Guillerm, explorez les abords du Centre Pompidou-Metz, le Jardin botanique, le boulevard Poincaré, les grottes de l'Esplanade, ainsi que deux nouveaux lieux : le quai des Régates et l'allée du Bras Mort.

*Commissaire d'exposition : André Samuel*

*L'art dans les jardins est une exposition en plein air conçue et réalisée par le Pôle Parcs, jardins et espaces naturels de la Ville de Metz, grâce au soutien de ses mécènes : France Bleu Lorraine, La Semaine, URBIS PARK, Téra Paysages Environnement, CARI Lorraine, INGÉROP Conseil & Ingénierie.*

# Alain Vuillemet

## Le métal sublimé

*vuillemet.com*

Alain Vuillemet, né en 1947 à Paris, expose ses premières sculptures en 1974 au Salon de Mai et au Musée national d'art moderne. Depuis, ses œuvres sont régulièrement présentées en France et à l'étranger. Alain Vuillemet crée aujourd'hui essentiellement des sculptures monumentales, sans démesure. Les sculptures exposées à Metz sont réalisées en utilisant la technique de travail des métaux en feuille, la chaudronnerie, et sont en inox.

# Rémy Le Guillerm

## Les monumentoiles

*monumentoiles.com*

Artistes exposés : Becker-Echivard, Boutruche, Chouvel, Krief, Le Guillerm, Lustri, Podgorsky, Pohu-Lefevre, Pras, Sippel, Tati, Terløse-Jensen, Tykoczinski, VDB, Vincent.

Rémy Le Guillerm est sculpteur, dessinateur et plasticien, mais également commissaire d'exposition. Dans ce cadre, il organise « les monumentoiles pour la rue », regroupant de nombreux créateurs.

Cette exposition itinérante, présentée à Metz pour la première fois, rassemble les œuvres graphiques de 15 artistes contemporains, imprimées sur 23 bâches de grand format et installées dans le long des murs du quai des Régates et de l'allée du Bras mort. Les monumentoiles sont sélectionnées auprès d'artistes plasticiens nationaux et internationaux qui revisitent l'art de la photographie en y projetant leur créativité.

Les propres images de Rémy Le Guillerm sont fabriquées de toutes pièces grâce à une savante combinaison de mises en scène en studio et de minutieuses manipulations à l'ordinateur. C'est derrière l'aimable apparence d'un beau volume ou d'une jolie scène que se dévoile alors son attention à décrypter notre société dans des scènes pleines de gravité et d'humour.

# Alain Vuillemet le métal sublimé



# Jardin Botanique



## Deux lunes

**Alain Vuillemet**

*2013*

Deux sculptures totémiques positionnées en vis à vis, les deux lunes placées en haut de leurs colonnes s'interrogent sur le flux des visiteurs qui passent et repassent.

# Jardin Jean-Baptiste Keune (parvis du Centre Pompidou – Metz)



## Menhir 2100

**Alain Vuillemet**

*2011*

Cette œuvre relie le passé de la Bretagne et de ses confins aux interrogations de notre temps. Menhir d'inox, il unit dans un même élan le souvenir des gravures de Gavrinis, l'évocation des éléments cosmiques et la trace de la prétention humaine face à la puissance de l'imprévisible, thèmes évoqués aussi dans les autres œuvres présentées.

# Grottes de l'Esplanade



## Mandala marée noire

**Alain Vuillemet**

*2002-2003*

Mandala signifie littéralement «cercle» Halte à l'oubli. Une sculpture réalisée en réaction au naufrage le 13 novembre 2002, du Prestige, ce pétrolier en transit entre la Lettonie et Gibraltar. Une marée noire gigantesque va aller les côtes de Galice, du Portugal, du pays Basque, d'Aquitaine, de Vendée et du sud de la Bretagne.

# Boulevard Poincaré



## Essaim III

**Alain Vuillemet**

*2011*

Cette sculpture fait partie d'une série de pièces sur le thème de l'essaim, je pense à celui des abeilles qui sont en très grand danger, l'essaim formé d'un substratum de petites pièces hémisphériques s'agglutinent à la jonction de deux pièces.

# Boulevard Poincaré



## Colonne tassée IV

**Alain Vuillemet**

*2012*

Cette sculpture fait aussi partie d'un thème de travail récurrent la colonne tassée, objet symbolique du tassement vers le bas de nos civilisations, les temples anciens avec leurs colonnes affinées portaient vers le haut, là je veux exprimer la déliquescence de nos mondes.



## Impacts

**Alain Vuillemet**

*2012*

Une sculpture monumentale en chaudronnerie d'inox, une surface lunaire, des impacts de météorites formants des cratères, le creux d'un côté, le plein de l'autre.

La surface est travaillée pour donner un effet holographique, la lumière solaire crée des effets de light painting



## Grand polyèdre

**Alain Vuillemet**

*2010-2013*

Une figure géométrique de forme polyédrique, un monobloc de métal en pleine mutation, une forme mouvante entre rigueur de la surface plane et le chaos mouvant de la matière. La surface est traitée par meulage pour inverser les effets de lumière.

# Boulevard Poincaré



## Totem aux signes

**Alain Vuillemet**

2013

L'Arbre Monde, dans de nombreuses mythologies, renvoie à l'existence d'un arbre cosmique. Comme chez les chamanes, les écrits avec la soudure représentent de manière symbolique un trait d'union entre les différents univers.



## Essaim V

**Alain Vuillemet**

2015

Cette sculpture totem marquée sur ses quatre faces de scarification en soudures sur le thème de l'abeille fait partie d'une série récurrente. En Egypte, elles seraient nées des larmes de Ré, l'abeille symbolise la Basse-Egypte.



## Étendards flamboyants

**Alain Vuillemet**

*2008-2009*

L'optimisme règne dans ses « Étendards flamboyants », conquérants de l'impossible, porteurs d'une foi inébranlable en un retour de la sagesse de l'homme.



## La mariée

**Alain Vuillemet**

*2015*

La mariée était en blanc, plus blanche que la neige. Elle portait son bouquet de travers, sa robe gravée par le hasard portait ses couleurs.

# Rémy Le Guillerm Les monumentoiles



# Quai des Régates



## Maternité

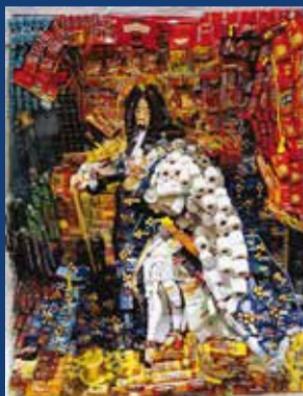
(d'après Léonard de Vinci)

Remy Le Guillerm



## Paix sur la Terre

Remy Le Guillerm

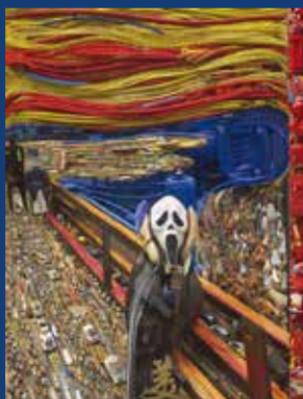


## Louis XIV - inventaire 47

(d'après Hyacinthe Rigaud)

Bernard Pras

# Quai des Régates



Le cri – inventaire 74  
(d'après Edward Munch)

Bernard Pras



La voleuse  
(et la Joconde)

Dagmar Sippel



À votre service  
(et Daniel Buren)

Dagmar Sippel



## A concise history of aviation n°9

Ole Terløse Jensen



## A concise history of aviation n°3

Ole Terløse Jensen



## Poupées

Philippe Tykoczinski

# Quai des Régates



## La leçon d'anatomie

(d'après Rembrandt)

Anne Cath Becker-Echivard



## Cosmogénie ombilicale

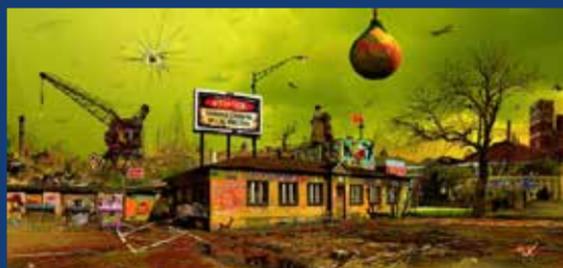
Anne Cath Becker-Echivard



## La Muse

Marie VDB

# Allée du Bras Mort



## Cent titres

Yves Krief



## Cent titres

Yves Krief



## Cent titres

Yves Krief



## Cent titres

Yves Krief

# Allée du Bras Mort



## Sans titre

François Pohu-Lefevre



## The game 6

Thierry Chauvel



## Durable

Christophe Lustrì



## Ceci n'est pas une pipe

Bernard Vincent



## Play Time

(image du film)

Jacques Tati



## Pietà

(d'après Michel Ange)

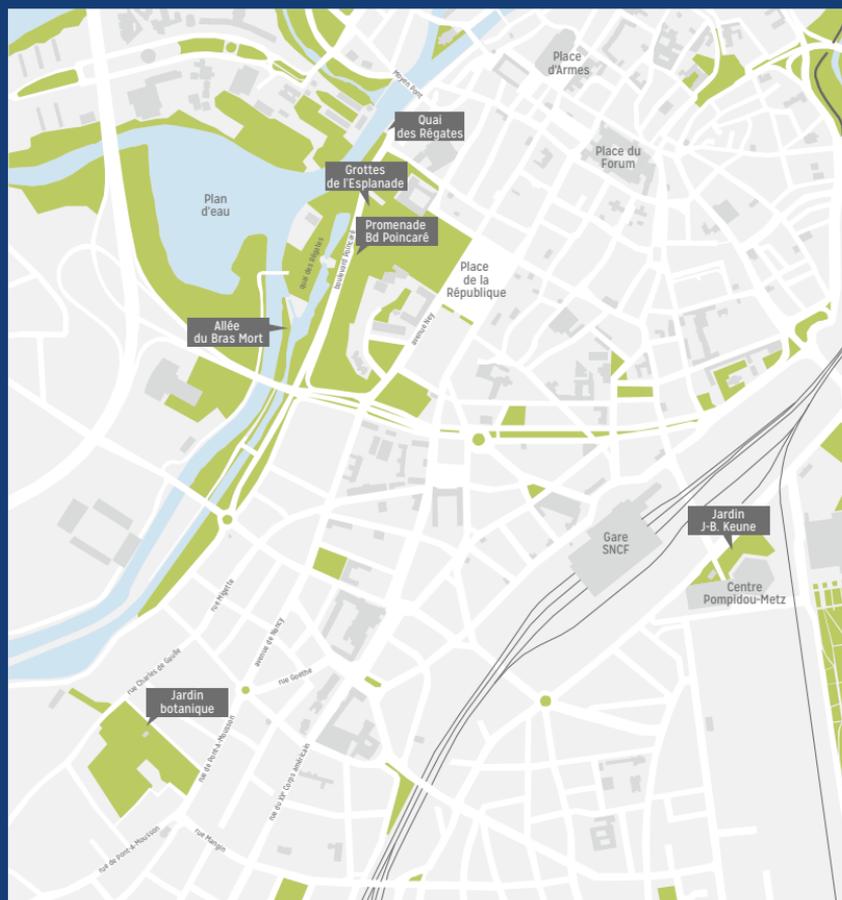
Gregor Podgorsky



## La marchande de sable

Nicolas Boutruche

# Lieux d'exposition



# Informations pratiques

Du 23 mai au 20 septembre 2015 – accès libre.

Pour les œuvres exposées au Jardin Botanique : accès libre tous les jours de 8h à la tombée de la nuit.

## Lieux d'exposition

*(pour localiser les lignes et arrêts de bus rendez-vous sur le site [lemet.fr](http://lemet.fr)) :*

## Sculptures d'Alain Vuillemet

Grottes de l'Esplanade et boulevard Poincaré (*arrêts République ou Poincaré*).

Jardin botanique (*arrêt Botanique*).

Jardin Jean-Baptiste Keune - *parvis du Centre Pompidou-Metz* (*arrêt Centre Pompidou – Metz*).

## Les monumentales

Quai des Régates et allée du Bras mort - *entre l'écluse du Canal de Jouy et le pont du bras mort, chemin d'accès au siège du FC Metz* (*arrêt Poincaré*).

*Ce guide de visite est disponible à l'office du tourisme de Metz, au Jardin Botanique, au Centre Pompidou – Metz et en téléchargement sur [metz.fr/m0043](http://metz.fr/m0043)*



Photographies : DR, Philippe Gisselbrecht, Ville de Metz

Impression : IMM

